

N° IDENTIFICATIVO:

(Piattaforma registrazione alloggi oppure
n. incarto dell'autorizzazione alla gerenza)

IDENTIFIKATIONSNUMMER:

(Wohnungsregistrierungsplattform)

N° D'IDENTIFICATION:

(Plate-forme d'enregistrement de logement)

N° CLIENTE:

KUNDENUMMER.: C

N° DE CLIENT:

(PDF www.ascona-locarno.com)

LEI È / SIE SIND / VOUS ÊTES:

LINGUA / SPRACHE / LANGUE:

PROPRIETARIO / BESITZER / PROPRIÉTAIRE
 INQUILINO / MIETER / LOCATAIRE
 ITALIANO
 DEUTSCH
 FRANÇAIS

P.f. scrivere in **STAMPATELLO** / Bitte in **DRUCKSCHRIFT schreiben** / S.v.p. écrire en **CARACTÈRE D'IMPRIMERIE**

1) COGNOME / FAMILIENNAME / NOM:

NOME / VORNAME / PRÉNOM:

.....

2) INDIRIZZO DI DOMICILIO / WOHNSITZ-ADRESSE / ADRESSE DE DOMICILE

VIA / STRASSE / RUE N° CP / PF / BP

CAP / PLZ CITTÀ / STADT / VILLE NAZ. / NAT

E-MAIL N° TEL:

3) CORRISPONDENZA E FATTURE / KORRESPONDENZ UND RECHNUNGEN / COURRIER ET FACTURES

SPEDIRE A / SENDEN AN / ENVOYER A:

DOMICILIO / WOHNSITZADRESSE / DOMICILE

VIA MAIL A / PER E-MAIL AN / PAR E-MAIL À :

ALTRO / ANDERS / AUTRE:

4) INDIRIZZO CASA DI VACANZA / ADRESSE DES FERIENOBJEKTES / ADRESSE MAISON DE VACANCES

NOME DELLA CASA / NAME DES HAUSES / NOME DE LA MAISON: N° APT. / WOH.:

VIA E N° / STRASSE UND N° / RUE ET N°:

(Ev. Frazione / Fraktion / Hameau) :

CAP / PLZ: CITTÀ / STADT / VILLE: N° PARCELLA / GRUNDBUCH / PARCELLE :

SENZA ACCESSO STRADALE / OHNE STRASSENZUGANG / SANS ACCÈS ROUTIÈRE (minuti a piedi / Marschzeiten / temps à pied:

5) PER I PROPRIETARI / FÜR EIGENTÜMER / POUR LES PROPRIÉTAIRES

DATA DI ACQUISTO (MM.AAAA) / KAUFSDATUM (MM.JJJJ) / DATE D'ACHAT (MM.AAAA):

PROPRIETARIO PRECEDENTE / VORBESITZER / PROPRIÉTAIRE PRÉCÉDENT:

(Cognome, Nome, Domicilio / Name, Vorname, Wohnsitz / Nom, Prénom, domicile)

6) PER GLI INQUILINI / FÜR MIETER / POUR LES LOCATAIRES

IN AFFITTO DAL (MM.AAAA) / GEMietet VOM (MM.JJJJ) / LOUE DU (MM.AAAA):

DATI DEL PROPRIETARIO / EIGENTÜMERDATEN / DONNÉES DU PROPRIÉTAIRE:

(Cognome, Nome, Domicilio / Name, Vorname, Wohnsitz / Nom, Prénom, domicile)



